



# 朱德与格达活佛

ཁུ་ཤི་ལཱ་ལྷན་པོ་དང་ཀླུ་པ་ཀུན་ཀུན་པུ་ལྷན་པོ་









图书在版编目(CIP)数据

朱德与格达活佛/仁真朗加等著  
—成都:四川民族出版社,2006.9  
ISBN 7-5409-3318-6

I. 朱… II. 仁… III. ①朱德(1886—1976)—生平事迹—汉、藏 ②格达活佛(1902—1950)—生平事迹—汉、藏 IV. ①K827=7②B949.92

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第115718号

策 划: 罗 勇

责任编辑: 马晓峰 陆 旭

藏文翻译: 央青拉姆

藏文题字: 白 玛

书籍设计: 马晓峰 陆 旭

电脑制作: 曹晓丽 邢道蓉

朱德与格达活佛  
ZHUDE YU GEDAHUOFU

出版发行: 四川出版集团 四川民族出版社  
(成都市三洞桥路12号)

电 话: (028) 87734153 [发行部]  
(028) 87734179 [编辑部]

印 刷: 四川省印刷制版中心有限公司

成品尺寸: 185mm × 225mm

印 张: 4.5

版 次: 2006年9月第1版

印 次: 2006年9月第1次印刷

印 数: 1—3000册

书 号: ISBN 7-5409-3318-6/K · 258

定 价: 28.00元



# 《朱德与格达活佛》编辑委员会

主 编：尧斯丹

副主编：肖晓军 罗 勇

廖才坤 黄 文

编 委：白明轩 赵茂林 李世荣

邹景阳 央青拉姆 马晓峰



英勇奋斗的

红军万岁

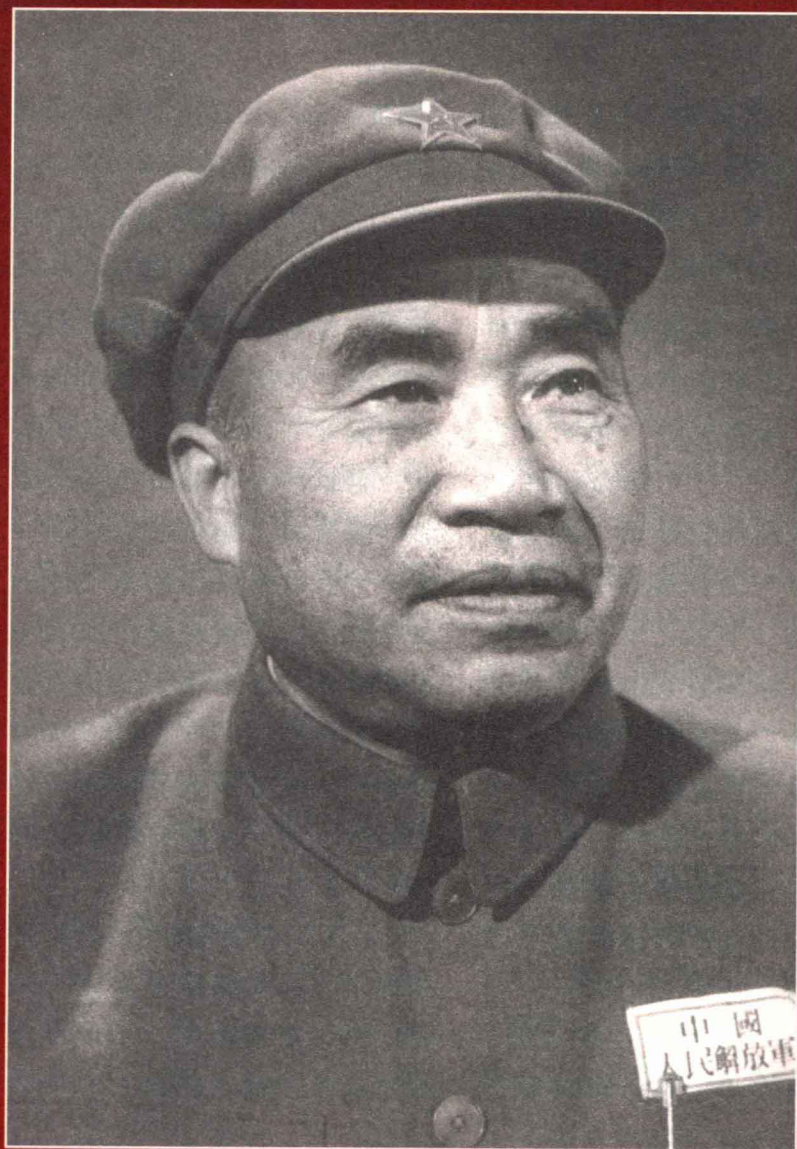
李维东



红军战士雕像

དམར་དམག་འཐབ་འཛིན་པའི་འཛིན་སྐྱེ





伟大的无产阶级革命家朱德同志  
ཆེན་པོ་ཆེ་བའི་འབྲོང་མེད་གྲལ་རིམ་གསར་བཞེ་བ་སློ་མཁུན་གྲུ་ཏི་ལགས།



# 前言

---

1935年，朱德等老一辈无产阶级革命家率领的红军经长途跋涉、艰苦转战，进入甘孜藏区。红一、二、四方面军先后在甘孜州16县停驻，活动范围在10万平方公里以上，活动时间长达15个月之久。甘孜藏区位于青藏高原东南部，四川盆地西部，是通向西藏的重要桥梁。就是在这里，红军飞夺泸定桥，实现大会师，谱写了长征史上的壮丽恢宏篇章！就是在这里，红军帮助藏族人民第一次建立了自己的政权——博巴政府，播下革命的火种，使甘孜藏区人民在苦难深重的黑夜里，看到了黎明，看到了

希望！红军帮助甘孜藏区人民谋解放，以格达活佛为代表的甘孜藏区人民也尽全力支援红军。他们为红军献出了自己最后一粒青稞，最后一点羊毛；他们为红军带路当翻译，有的甚至献出了宝贵生命；他们为保护红军北上后留下的伤病员尽了最大努力……正如1950年邓小平同志高度评价所说，甘孜藏区人民“对保存红军尽了最大的责任”。

红军与甘孜藏区人民鱼水深情的动人故事至今流传，朱德与格达活佛的动人故事更是感人至深。格达活佛，甘孜白利寺主持，他受党的民族宗教



政策和红军的感召，认定红军确实是一支能够解放劳动人民脱离苦海得到幸福的军队，决定大力支援红军。他将自己耳闻目睹的事实向群众广为宣传，说服群众返回家园、安居乐业。他积极发动、组织群众为红军筹备粮草。他还积极参加中华苏维埃甘孜博巴政府的筹建工作，并出任博巴政府副主席。格达活佛热诚支援红军的事迹传遍了甘孜。朱德总司令到甘孜后专程前往白利寺看望格达活佛，他们先后九次会面，促膝谈心，互赠礼品，结下了深厚的友情，成为挚友。在党的民族宗教政策和统一战线政策的感召下，在朱德同志的谆谆教诲下，格达活佛由宗教开明人士成为红军和中国共产党人的忠诚朋友。他们的友

谊体现了老一辈无产阶级革命家与少数民族地区宗教领袖的坦荡赤诚，体现了英勇红军与藏区人民的鱼水深情，体现了汉族与藏族人民亲如一家的深情厚谊。

为纪念那段汉藏人民风雨同舟、并肩作战的日子，1991年，甘孜县在旭日岭修建了由江泽民同志亲笔题写馆名的“朱德总司令和五世格达活佛纪念馆”。朱德总司令与格达活佛的友谊必将被后人永远铭记！汉藏一家、军民一家的动人故事必将万古流芳！今年是红军长征胜利70周年，朱德同志诞辰120周年，在这样的日子里，回顾朱德总司令与格达活佛的友谊，对于我们这些生活在和平年代的人们来说有着特别的意义。



# སྒྲུང་གཞི།

ཆུ་ལོ་1935ལོར། བྱུ་ཉེ་མོགས་འབྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེད་ཀྱན་རབས་པ་ཚོས་དབུ་  
ཁྲིད་མཛད་པའི་དམར་དམག་གིས་ཐག་རིང་འབྲལ་བཞུད་དང་དཀའ་ཚུད་དམག་འཐབ་བྱས་པ་བརྒྱད།  
དཀར་མཛོས་ཤོད་ཁྲལ་ལ་འབྱོར་བ་རེད། དམར་དམག་གི་དབྱར་ཚོགས་ངོས་སྒྲགས་དང་ཤོ་དང་གཉིས་  
པ། བཞི་པ་བཅས་ཚང་མས་སྒྲོན་རྩེས་ཁྱ་དཀར་མཛོས་རང་སྒྱུར་ཁྲལ་གྱི་ཚོང་ཁག་བཅུ་དྲུག་ལ་འགོར་  
སྒྲུང་བྱས་སྒྱུར་ཞིང་། བྱ་སྒྱུར་ཐོལ་ཡུལ་གྱི་གཞི་སྒྲོན་དེ་སྒྱི་ལེ་གྲུ་བཞི་མ་ཁྲི་ཚོ་བཅུ་ལྔ་གྲལ་ལ་ཐིན་པ་མ་ཟད།  
རྒྱ་ཚོད་ཀྱང་ལྷ་པ་བཅོ་ལྔ་འགོར་ཡོད་པ་རེད། དཀར་མཛོས་ཤོད་ཁྲལ་ནི་མཚོ་ཤོད་མཐོ་སྒྲོང་གི་གར་  
སྒྲོ་རྒྱུད་དང་སི་ཁྲོན་གཞོངས་སའི་རྩ་བ་རྒྱུད་རྩ་གནས་ཡོད་ཅིང་། ཤོད་སྒྲོངས་ཁྱ་སྒྱུར་ལམ་སྒོག་གལ་  
གནད་ཆེ་བའི་ཟམ་ཆེན་ལྷ་བུ་ཞིག་ཡིན། ཡུལ་འདི་རང་ལ་དམར་དམག་གིས་རྒྱགས་ཟམ་སྒྱར་འཕྲིག་  
དང་དབྱར་འཛོམས་ཆེན་མོ་བྱས་ཏེ་རྒྱུད་སྒྲོད་ལོ་རྒྱུས་སྒོག་བཞེད་ཆགས་ངོ་མཚར་བའི་མཛད་རྩེས་ཆེན་  
མོ་བཞག་ཡོད་ལ། ཡུལ་འདི་རང་ལ་དམར་དམག་གིས་ཤོད་མི་དམངས་རྣམས་ལ་རྟགས་རམ་བྱས་ནས་  
རང་ཉིད་ཀྱི་སྲིད་དབང་ཐངས་དང་ཤོ་སྒྲེ་ཤོད་པ་སྲིད་གཞུང་འཕྲིགས་པ་དང་གསར་བཞེད་ཐེ་ཡི་ས་ཤོན་  
བཏབ་ཡོད་སྟབས། རྒྱག་བསྐལ་ལ་རང་བའི་སྤྱན་ནག་སྲོད་ཀྱི་དཀར་མཛོས་ཤོད་ཁྲལ་མི་དམངས་རྣམས་  
ཀྱི་སྤྱན་བསལ་གྱི་རེ་བ་མཐོང་ཐུབ་པ་བྱུང་བས། དམར་དམག་གིས་དཀར་མཛོས་ཤོད་ཁྲལ་མི་དམངས་  
རྣམས་ལ་རྟགས་རམ་བྱས་ཏེ་བཅིངས་འགྲོལ་སྐོབ་ཐབས་བྱས་ཡོད་ལ། དགེ་སྤྱུག་སྒྲལ་སྒྲུས་ཚབ་མཚན་  
མཛད་པའི་དཀར་མཛོས་ཤོད་ཁྲལ་མི་དམངས་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་སྟོབས་ཀྱགས་ཡོད་དག་ཅུལ་སྒྲུགས་བྱས་  
ཏེ་བུ་སྤྱན་དམག་ལ་རྟགས་སྒྱུར་བྱས་ཡོད། ཁོ་ཚོས་ལེར་སྒྲ་མེད་པར་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁ་རྒྱ་དབང་ཐང་



དམར་དམག་ལ་ལུལ་བ་དང་། ཁོ་ཚོས་དམར་དམག་ལ་ལམ་བྱིན་དང་སྐད་བརྒྱར་རྒྱུ་རམ་བྱས་པ་མ་  
ཟད། ལ་ལས་རང་ཉིད་ཀྱི་གཅེས་སྤྱོད་ཀྱང་སྒྲིལ་བར་བྱས་ཡོད། ཁོ་ཚོས་དམར་དམག་ཀྱང་སྤྱོད་སྤྱོད་  
ཐེབས་ཆེས་ལུས་ལྷག་ཕྱུང་བའི་མས་མ་རྣམས་སྤྱང་སྤྱོད་བྱེད་ཆེད་འབད་བཙོན་ཆེས་ཆེན་མོ་བྱས་ཡོད་.....  
པར། སྤྱི་ལོ1950ལོ་སྔོ་མཐུན་ཏེ་ཞེ་མིང་གིས་དཀར་མཛེས་བོད་ཁྲུལ་མི་དམངས་ཀྱིས་“དམར་  
དམག་འཛོ་སྤྱང་བྱ་རྒྱུའི་ཐད་འགན་ལེན་ཆེས་ཆེན་མོ་བཅངས་ཡོད”ཅེས་གདོང་འཛིག་ཆེད་མཚན་མོ་  
གནང་བ་འདི་ག་རང་རེད།

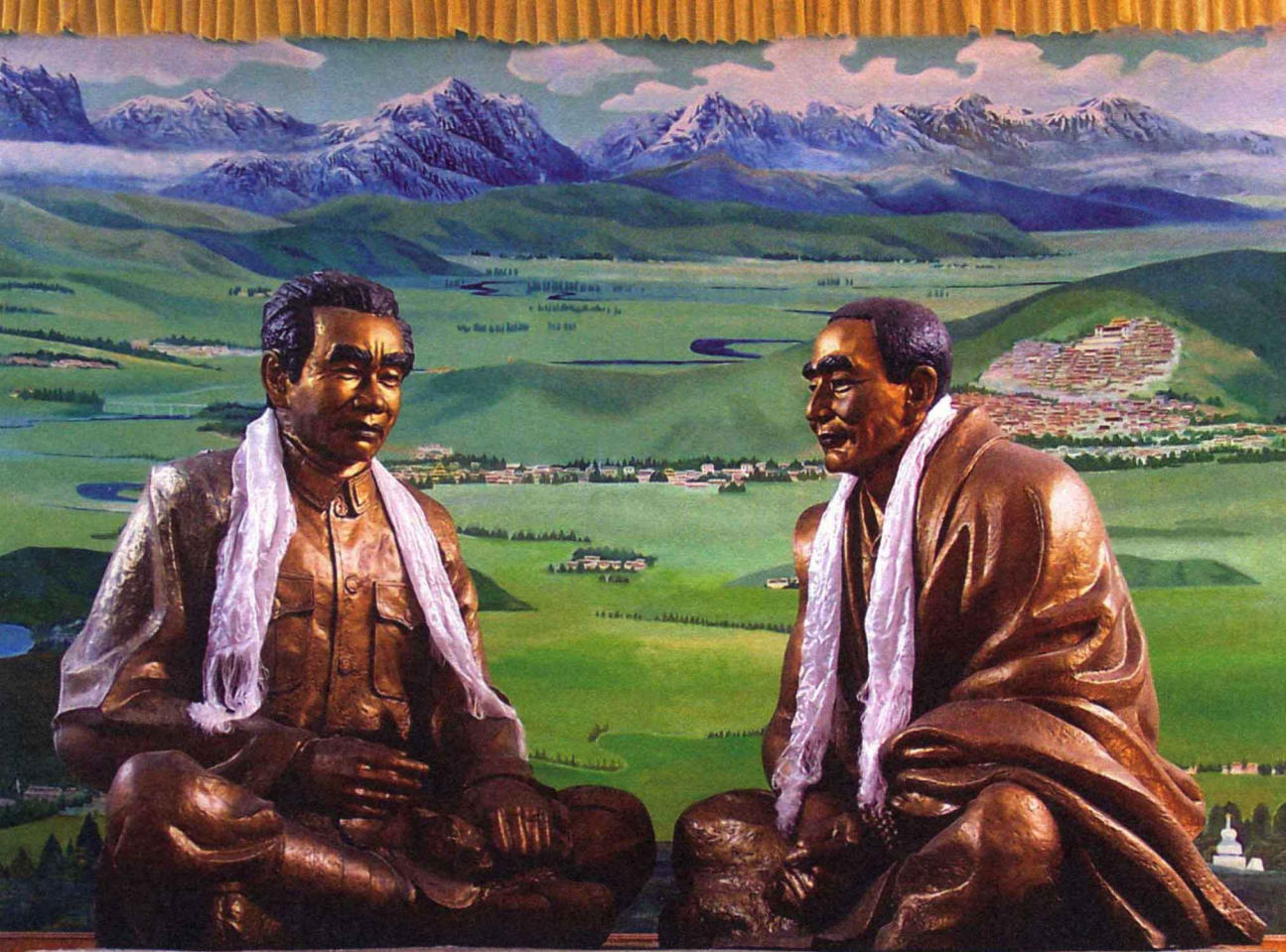
དམར་དམག་དང་དཀར་མཛེས་བོད་ཁྲུལ་མི་དམངས་པར་གྱི་ཉ་ལྷན་འབྲལ་ཐབས་བྲལ་བའི་བཅེ་.....  
དྲ་ཟབ་མོ་མཚོན་པའི་གཏམ་རྒྱུད་སྟན་མོ་དེ་དག་དུས་ད་ལྟའང་དག་རྒྱུན་དུ་ཆགས་པ་བྱུང་ཡོད་ལ།  
གྲུ་ཉེ་ལགས་དང་དགེ་སྟག་སྤྱུལ་སྤྱུའི་པར་གྱི་གཏམ་རྒྱུད་སྟན་མོ་དེ་དེ་བས་མི་ལེན་འབྲལ་འོས་པ་.....  
ཞིག་གྱང་ཡིན། མཚོག་སྤྱུལ་དགེ་སྟག་ལགས་ནི་དཀར་མཛེས་ཤེ་རི་དགོན་པའི་དགོན་བདག་ཡིན། ཁོང་  
ལ་ཏང་གི་མི་རིགས་ཚོས་ལྷགས་སྤྱིད་རྒྱས་དང་དམར་དམག་གི་ཡིད་འགྲུག་ཐེབས་ཤིང་། དམར་དམག་  
ནི་དངོས་གནས་ངལ་ཚོལ་མི་དམངས་སྟག་མཚོ་ལས་བསྐྱེད་ནས་བདེ་སྤྱིད་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ལྷ་དྲངས་བྱུང་.....  
ངེས་ཀྱི་དཔྱད་ཐེ་ཞིག་ཡིན་རྒྱ་རོས་འཛོན་གཏན་འཁེལ་བྱུང་ཞིང་། རྣམ་ཤུགས་ཆེན་པོས་དམར་དམག་  
ལ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱ་སྤྱོད་ཐབས་བཅད་ཐོག ཁོང་གིས་རང་ཉིད་སྤྱད་དངོས་ཀྱིས་མཐོང་ཐོས་བྱུང་བའི་  
དོན་དངོས་བརྒྱུད་དེ་མང་ཆོགས་ལ་རྒྱ་བྱུང་ཆེ་བའི་དྲིལ་བསྐྱགས་མཛད་པ་དང་། མང་ཆོགས་ལ་བྱིས་དུ་  
ཡོག་ནས་བེད་སྤྱོད་ལས་གཉེར་བྱེད་དགོས་རྒྱུ་གི་བ་སྟོན། ཁོང་གིས་མང་ཆོགས་སྤྱུལ་སྤྱུའི་དང་སྤྱོད་  
འཛུགས་རྒྱར་ཐག་བྱས་ཏེ་དམར་དམག་ལ་དམག་རྒྱགས་འབྲུ་གཟན་སྟོན་བྱེད་རྒྱུ་བྱས། ཁོང་ད་  
ཅུང་ཟུང་དུ་གྱུ་ལེ་ལེད་དཀར་མཛེས་བོད་པ་སྤྱིད་གཞུང་གྲབས་འཛུགས་ལས་དོན་ལ་རྒྱར་ཐག་གིས་.....  
ཞུགས་པ་མ་ཟད། བོད་པ་སྤྱིད་གཞུང་གི་གྲུ་ཞིག་ཞེན་པའི་འགན་གྱང་བཞེས་པ་རེད། མཚོག་སྤྱུལ་  
དགེ་སྟག་ལགས་ཀྱིས་དམར་དམག་ལ་ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་གིས་རྒྱུར་གནང་བའི་མཛད་ཆེས་དེ་.....  
དཀར་མཛེས་ལ་ཁྲུལ་ཡོངས་སྤྱོད་ཡོད། སྤྱི་བྱུང་དམག་སྤྱི་གྲུ་ཉེ་ལགས་དཀར་མཛེས་ལ་ཐེབས་  
འཛུར་བྱུང་ཆེས། ཆེད་མངག་རྒྱ་ཤེ་རི་དགོན་ལ་ཐེབས་ནས་མཚོག་སྤྱུལ་དགེ་སྟག་ལགས་དང་ཞལ་  
མཇལ་གནང་བ་དང་། ཁོང་རྣམ་པ་གཉིས་སྟོན་ཆེས་སྤྱོད་ཐེངས་མ་དག་གནང་ནས་སྤྱིད་



གཏམ་བཤེས་དང་ཕྱག་རྟགས་འབུལ་ལེན་གནང་བས་མཛའ་མཐུན་གྱི་བཙེ་རུང་ཟབ་མོ་ཆགས་ནས་  
མིང་ཉེ་བའི་མཛའ་ཁྱགས་ལྷ་ཡུར། ཏང་གི་མི་རིགས་ཚོས་ཕྱགས་མིང་རྒྱལ་དང་འཐབ་ཕྱོགས་གཅིག་  
འབྱར་མིང་རྒྱལ་གྱིས་ཡིད་འགྲག་ལོག་དང་། གྲོ་མཐུན་གྱུ་ཉེ་ལགས་ཀྱིས་བསྐྱབ་བྱ་ཡང་ཡང་གནང་  
བའི་ལོག་མཚོག་སྒྲུལ་དགོ་རྟག་ལགས་ནི་བསམ་ཤེས་ཅན་གྱི་ཚོས་ཕྱགས་པ་ཞིག་ནས་དམར་དམག་དང་  
གྲང་གྲོ་གྲང་ཁྲན་ཏང་མིའི་ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་གི་མཛའ་ཁྱགས་ལྷ་ཡུར་ཡོད། ཁོང་རྣམ་པའི་མཛའ་  
མཐུན་འབྲེལ་བ་དེའི་ཐོག་ནས་འབྱོར་མེད་བྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེའི་ཆུན་རབས་དང་གྲངས་ཉུང་མི་……  
རིགས་ས་ཁུལ་གྱི་ཚོས་ཕྱགས་དབྱ་འཛིན་པའི་བར་སློང་ཀླར་སེམས་དང་། དཔལ་མཛའ་ས་རྒྱལ་ཐོད་གྱི་  
དམར་དམག་དང་ཐོད་ཁུལ་མི་དམངས་བར་ཉ་རྩ་ཉུའི་བཙེ་རུང་ཟབ་མོ། རྒྱ་རིགས་དང་ཐོད་ཁུལ་  
མང་དམངས་བར་ཁྲིམ་ཆང་གཅིག་ལྟ་བུའི་མཛའ་མཐུན་བཅས་ལྷན་གྱིས་མཚོན་ཡོད་པ་རེད།

རྒྱ་ཐོད་མི་དམངས་རྣམས་ཀྱིས་བདེ་ལྷག་མཉམ་སྦྲེང་དང་དཔུང་གཤིབ་འཐབ་འཛིང་བྱེད་པའི་……  
རྒྱལ་དེ་སྐབས་ཀྱི་ཉིན་མོ་ལ་དུན་གསུམ་ཁྲུ་ཆེད། སྤྱི་ལོ་1991ལོར་དཀར་མཛེས་ཚོང་ནས་ཞེ་རི་སྤྱིང་རུ་སྒོ་  
མཐུན་ཅང་ཅེ་མིང་གིས་སྒྲ་དངོས་ཀྱིས་“སྤྱི་ཁྱབ་དམག་སྤྱི་གྲུ་ཉེ་ལགས་དང་དགོ་རྟག་མཚོག་སྒྲུལ་སྤྱི་……  
ཐོང་ལྷ་ལགས་ཀྱི་དུན་གསུམ་ཁྲུ་ཆེད། ཞེས་པའི་ཕྱག་རྟགས་གནང་བའི་དུན་གསུམ་ཁྲུ་ཆེད་གཅིག་བཟུང་ཡོད་ཅིང་།  
སྤྱི་ཁྱབ་དམག་སྤྱི་གྲུ་ཉེ་ལགས་དང་མཚོག་སྒྲུལ་དགོ་རྟག་ལགས་བར་གྱི་མཛའ་མཐུན་འབྲེལ་བ་དེ་རྗེས་་  
རབས་པ་ཚོས་རྒྱལ་གཏན་རུ་ཡིད་ལ་འཁོར་ཡོད་རྒྱ་དང་། རྒྱ་ཐོད་ཁྲིམ་ཆང་གཅིག་དང་དམག་དམངས་  
ཁྲིམ་ཆང་གཅིག་ལྟ་བུའི་མི་སེམས་འགྲུལ་ལོས་པའི་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་ལྷན་བྲགས་རི་མིང་བར་རུ་གནས། ད་  
ལོ་ནི་དམར་དམག་རྒྱུད་རྒྱུད་ལ་རྒྱལ་ཁྲོམ་ནས་ལོ་རྩ་བདུན་ལྷུ་འཁོར་བ་དང་སློང་མཐུན་གྱུ་ཉེ་སྤྱི་……  
འཁྲུངས་ནས་ལོ་རྩ་བརྒྱ་དང་ཉི་ཤུ་འཁོར་ཡོད་བས། རྒྱལ་དེ་འདྲའི་སྐབས་ལྷ་སྤྱི་ཁྱབ་དམག་སྤྱི་གྲུ་ཉེ་  
ལགས་དང་མཚོག་སྒྲུལ་དགོ་རྟག་ལགས་བར་གྱི་མཛའ་མཐུན་འབྲེལ་བ་ལ་དུན་གསུམ་ཁྲུ་ཆེད་ནི་ང་ཚོ་ཞི་  
བདེ་སྐབས་སུ་འཆོ་གནས་བྱེད་མཁན་རྣམས་ལ་དོན་མིང་ཁྱད་རུ་འཕགས་ལྷན་པ་ཞིག་རེད།





朱德总司令和五世格达活佛

江泽民

“朱德总司令和五世格达活佛” 塑像

ཐུ་བློ་དཔལ་ཐུ་བློ་ཉེ་ལགས་དང་དགེ་ལྷན་མཆོག་ཐུལ་སྤྱོད་ལྷ་པའི་འཛིན་བརྟན།





长征时期的朱德同志

རྒྱུད་སྐྱོད་བྱེད་པའི་དུས་...  
 གྱི་སྒོ་མཐུན་གྱུ་ཉེ་སྤྱོད་...  
 པར།



格达活佛遗像

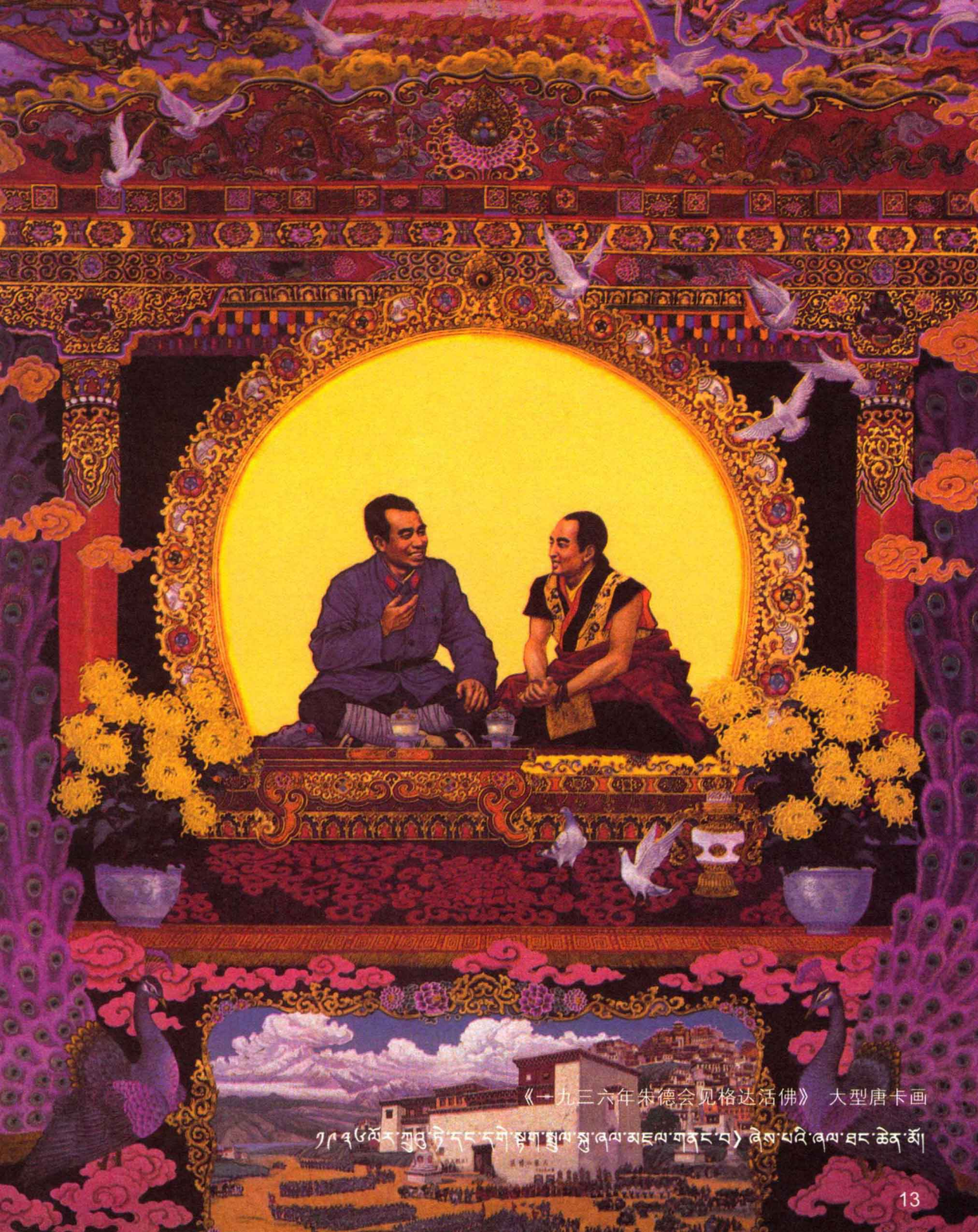
དགེ་སྤྱོད་སྤུལ་སྤྱེད་འདས་པའི་འདྲ་པར།

“朱德总司令和五世格达活佛纪念馆”位于四川甘孜县旭日岭，该馆由江泽民同志亲笔题写馆名。馆内陈列了五世格达活佛的生平事迹、红军长征途经甘孜的事迹和革命文物等。

སི་ཁྲོན་ཞིང་ཆེན་གྱི་.....  
 དཀར་མཛེས་རྒྱུད་ཀྱི་ཞེ་...  
 རི་སྤྱོད་ལ་བཏབ་པའི་སྤྱོད་...  
 ལྷུ་དམག་གྱི་གྱུ་ཉེ་.....  
 ལགས་དང་དགེ་སྤྱོད་.....  
 མཆོག་སྤུལ་སྤྱེད་ལྷུ་པ་...  
 གྱི་དྲན་གསོ་ཁང་། དྲན་...  
 གསོ་ཁང་དེ་ལ་སྤོ་མཐུན་...  
 ཅང་ཅེ་མིང་གིས་སྤྱོད་.....  
 དེས་གྱིས་སྤྱོད་གྱིས་.....  
 གནང་ཡོད། དྲན་གསོ་...  
 ཁང་དེའི་ནང་དགེ་སྤྱོད་...  
 མཆོག་སྤུལ་སྤྱེད་ལྷུ་.....  
 པའི་སྤྱོད་ཆེ་གང་གི་མཛད་...  
 རྒྱུད་དང་དམར་དམག་...  
 རྒྱུད་སྐྱོད་བྱེད་ཉེ་དཀར་...  
 མཛེས་ས་ལྷུ་རྒྱུད་རིང་...  
 གི་མཛད་རྒྱུད་དང་.....  
 གསར་བཞེད་རིག་གནས་...  
 དེས་རྒྱུད་བཅས་.....  
 བཤམས་སྤྱོད་བྱེད་ཡོད།







《一九三六年朱德会见格达活佛》 大型唐卡画

༡༩༣༦ལོར་གུམ་ཁུ་དང་དགེ་ལྷན་གྱི་ལྷན་ཁུ་མཇུག་བྱེད་པའི་ཞིག་པའི་ལམ་ཐང་ཆེན་མོ།





五星红旗映照雪山草地

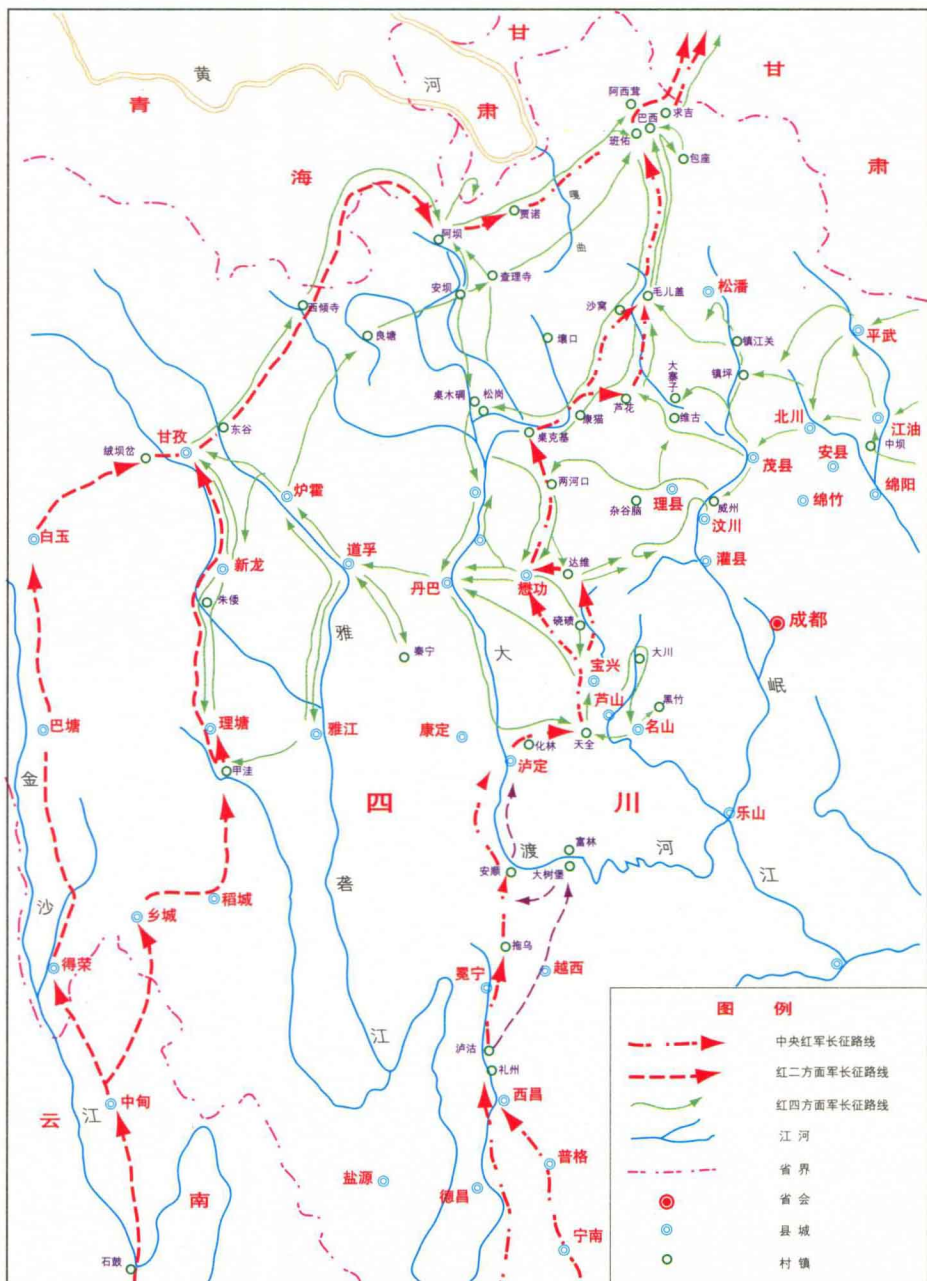
སྐར་ལྷུང་དར་དཔར་ལོད་ཟེར་གང་ས་ཡི་ཆུ་བོར་ཡོང་ས་ལྷོ་པུ་ལོ།



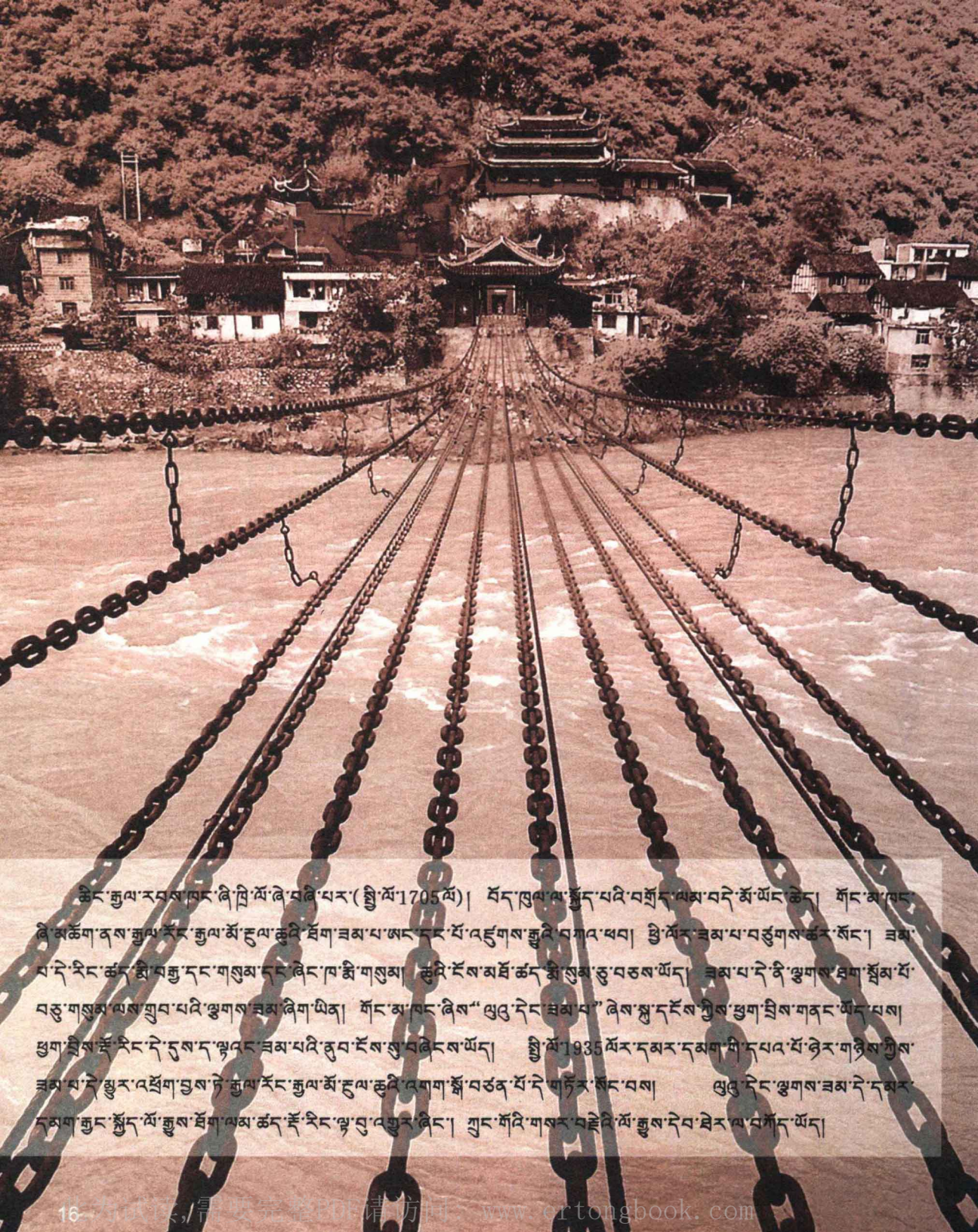


# 红军长征经过甘孜藏区的行军路线示意图

དམར་དམག་རྒྱུད་རྒྱུད་བྱས་ཏེ་དཀར་མཛེས་ཐོད་ཁྲལ་བརྒྱུད་པའི་དཔུང་འབྲུག་ལམ་ཐིག་ས་ཁ།







ཆིང་རྒྱལ་རབས་ཁང་ཞིའི་མེ་ཞེ་པར་(ཁྱི་ལོ་1705ལོ)། བོད་ཁྱལ་ལ་རྒྱུད་པའི་བརྒྱུད་ལམ་བདེ་མོ་ཡོང་ཆེད། གོང་མ་ཁང་  
ཞི་མཆོག་ནས་རྒྱལ་རོང་རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་ཆུའི་ཐོག་ཟམ་པ་ཡང་དང་པོ་འཛུགས་རྒྱུའི་བཀའ་ཅན་བ། ཕྱི་ལོ་ཟམ་པ་བཅུགས་ཆར་སོང་། ཟམ་  
བདེ་རིང་ཆེད་མི་བརྒྱ་དང་གསུམ་དང་ཞིང་ཁ་མི་གསུམ། ཆུའི་རོམ་མཐོ་ཆེད་མི་གསུམ་ཅུ་བཅས་ཡོད། ཟམ་པ་དེ་ནི་ལྷགས་ཐག་སྤྲོམ་པོ་  
བཅུ་གསུམ་ལས་ཟུབ་པའི་ལྷགས་ཟམ་ཞིག་ཡིན། གོང་མ་ཁང་ཞིས་“ལུ་དེར་ཟམ་པ་”ཞེས་སྐད་རོས་ཀྱིས་ཕྱག་ཐིས་གནང་ཡོད་པས།  
ཕྱག་ཐིས་ནི་རིང་དེ་དུས་ད་ལྟོ་ཡང་ཟམ་པའི་རྒྱལ་རོང་ལ་བཞིང་ས་ཡོད། ཁྱི་ལོ་1935ལོར་དམར་དམག་གི་དཔལ་པོ་ཉེར་གཉིས་ཀྱིས་  
ཟམ་པ་དེ་ལྷར་འཕྱོག་བྱས་ཏེ་རྒྱལ་རོང་རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་ཆུའི་འགག་སྒོ་བཅན་པོ་དེ་གཏོར་སོང་བས། ལུ་དེར་ལྷགས་ཟམ་དེ་དམར་  
དམག་རྒྱང་རྒྱུད་མེ་རྒྱས་ཐོག་ལམ་ཆེད་དོ་རིང་ལྷ་པུ་འབྱར་ཞིང་། གྲང་གི་གསར་བརྗེའི་མེ་རྒྱས་དེ་བཅེར་ལ་བཞོད་ཡོད།